



## Cairo Regional Centre for International Commercial Arbitration

**Sharm El Shiekh II**  
International Conference on  
The Vital Role of State Courts in Arbitration  
19-21 November 2007, Pyramisa Hotel, Sharm El Sheikh – Egypt

### Speakers' Biographical Information (in alphabetical order)

#### **Mr. Abderrahmane Mesbahi**

Head of a Chamber in the Commercial Division of the Supreme Court in the kingdom of Morocco. He holds a Bachelor degree in law from the school of law of Mohamed V University in Rabat in 1976. Started a career as a magistrate after enrolling in the higher institution of magistracy in 1978. He worked in various Moroccan courts and in most of judicial branches. Professor at the Higher Institution of Magistracy. Founder of the magazine "The Judicial Event" and an executive member in the *hassaniya* association of magistrates (Club of Magistrates). Participated in several conferences and delivered various regional and international presentations. Author of several judicial papers and critiques about multiple Supreme Court's decisions.

رئيس غرفة بالمجلس الأعلى في الدائرة التجارية بالمملكة المغربية وحاصل على الدرجة الإستثنائية. حاصل على الإجازة في الحقوق تخصص علوم قانونية في كلية الحقوق بجامعة محمد الخامس بالرباط سنة 1976. انخرط في سلك القضاء ابتداء من سنة 1978 بعد التحاقه بالمعهد العالي للقضاء بمدينة الرباط. مارس العمل بعدة محاكم مغربية وفي معظم التخصصات القانونية. أستاذ بالمعهد العالي للقضاء، ومؤسس لمجلة الحدث القانوني، وعضو بالمكتب التنفيذي للودادية الحسنية للقضاة (نادي القضاة). شارك في عدة ندوات وألقى عدة محاضرات محلية ودولية، كما نشرت له عدة مقالات قانونية وتعليقات على عدة قرارات المحاكم العليا.

#### **Dr. Abdul-Allah Abdul-Aziz Al Farian**

President of Al Taif Courts, Kingdom of Saudi Arabia. A Judicial Inspector and a Councilor to the Justice Minister. President of the Branched Council of Taif Endowments. A Judge in the General Court of Riyadh, and in the General Court of Holy Mecca, KSA. Master from the Judicial High Institute. Contributed in preparing a number of regulations to the Ministry of Justice. Participated in a number of international contributions in the field of judgment and arbitration.

رئيس محاكم الطائف بالمملكة العربية السعودية. عمل بالتفتيش القضائي ومستشاراً لدى وزير العدل، ورئيساً للمجلس الفرعي لأوقاف الطائف. كما عمل قاضياً بالمحكمة العامة بالرياض، وبالمحكمة العامة بمكة المكرمة. حاصل على درجة الماجستير من المعهد العالي للقضاء بالسعودية. شارك في أعداد عدد من اللوائح النظامية بوزارة العدل، كما شارك في العديد من المؤتمرات الدولية في مجال القضاء والتحكيم.

#### **Dr. Abdel Hamid Al Ahdab**

President of the Arab Association for International Arbitration, Honorary President of the Lebanese Arbitration Association, Secretary General of the Euro-Arab Association for International Arbitration and Professor at the Arab University of Beirut. Membership of the International Bar Association (IBA), the International Union of Lawyers, Vice-Secretary General of the Union of Arab Arbitration Centers, Member of the Swiss Arbitration Association, Member of the Unesco "Cultural Committee" in Beirut. Arbitration Experience : Arbitrator and Chairman of arbitral tribunals at the ICC, the Cairo Regional Center for International Commercial Arbitration, and Ad-Hoc Arbitrations. Specialized in Arab Law, Islamic Law, European Law. Numerous publications in Arabic, French and English, inter

alia, Arbitration with the Arab Countries, The Moslem Arbitration Law, Arbitrations Laws of Emirates, Saudi Arabia, Qatar, Yemen, Lebanon, Egypt, Kuwait, Oman, and Jordan.

رئيس الهيئة العربية للتحكيم الدولي ، ورئيس فخري للجمعية اللبنانية للتحكيم ، وأمين عام مجلس التحكيم الدولي الاوروبي العربي ، وأستاذ لدى جامعة بيروت العربية ، وأمين عام مساعد لاتحاد المراكز العربية للتحكيم . حاصل على عضوية : نقابة المحامين الدولية ، والاتحاد الدولي للمحامين و اللجنة الفرنسية للتحكيم ، والمجلس الاعلى لمركز التحكيم في غرفة التجارة في بيروت ، و هيئة التحكيم السويسرية و "لجنة الثقافة" في اللجنة الوطنية للاونيسكو في لبنان . عمل محكماً عضواً ورئيساً ومحكماً منفرداً ومحام في الهيئات التحكيمية لدى محكمة التحكيم بغرفة التجارة الدولية بباريس ، ومركز القاهرة الاقليمي للتحكيم التجاري الدولي ، و التحكيم الخاصة Ad Hoc . متخصص في قوانين الدول العربية والاوروبية والقوانين الشرعية ، ولديه العديد من المؤلفات القانونية والدراسات المنشورة بالعربية و الفرنسية و الانجليزية في مختلف دول العالم عن : التحكيم في البلاد العربية ، والقانون الاسلامي للتحكيم ، وقوانين التحكيم في الامارات و المملكة العربية السعودية و قطر و اليمن و لبنان و مصر و الكويت و سلطنة عمان و الأردن .

### **Dr. Ahmed Sharaf El Din**

Professor at the Faculty of Law, Scientific Coordinator of the English Section, Director of the Arbitration Centre, Ain Shams University, Cairo. Ex-Professor at the Faculty of Law, Kuwait University. Member of the Egyptian Bar Association. Consultant to the Parliament of Egypt (Economics and Constitutional Affairs Committees). Member of the Egyptian Society of International Law, American Bar Association, International Bar Association, and Fellow of the Chartered Institute of Arbitrators (London). Listed in the Panel of Arbitrators of the ICC, the Dispute Settlement Body of the World Trade Organization, the World Intellectual Property Organization's Arbitration Centre, and the FIDIC's list of Arbitrators. Areas of Specialization include : Arbitration, Banking, Corporate, Construction Law, Criminal Law, Distributorship, Agency and Franchise Law, E-Commerce, Exchange Control, Insurance, Foreign Investments, International Contracts, Litigation, Property and Real Estate Law and Trade Regulations; and Intellectual Property: Patent, Trademark, Transfer of Technology and General Intellectual Property practice.

أستاذ بكلية الحقوق و المشرف العلمي على الشعبة الإنجليزية بكلية الحقوق جامعة عين شمس ، و مدير مركز التحكيم بجامعة عين شمس ، وأستاذ سابق بكلية الحقوق جامعة الكويت . مستشار قانوني للجنة الاقتصادية ولجنة الشؤون الدستورية والتشريعية بمجلس الشعب . حاصل على عضوية نقابة المحامين المصرية ، و اتحاد المحامين الدولي و زمالة مجمع لندن للمحامين المعتمدين . ادرج كمحكم لدى غرفة التجارة الدولية بباريس ، جهاز تسوية المنازعات بمنظمة التجارة العالمية ، و الاتحاد الدولي للمهندسين الاستشاريين (فيديك) ، و كذا لدى مراكز تحكيم القاهرة وأبوظبي ودبي والكويت ومجلس التعاون لدول الخليج العربية . متخصص في مجالات : القانون الخاص - التجارة - الشركات - العقود - الأوراق المالية - التأمين - البنوك - أعمال البناء والتشييد - حقوق الملكية الفكرية (العلامات والأسماء التجارية- البراءات) التحكيم - التجارة الإلكترونية.

### **Coun. Azzam Eddebb**

Judge in the Supreme Libyan Court as of 1969. Head of Civil Circuit at the Supreme Court since 2001. Member of the Scientific Committee in the Union of Arab Constitutional Courts and Councils since 2005. Libya's Representative to the Judicial and Legal Terms Unification Committee of Arab Justice Ministers Council (AJMC) since 2001. Teacher of the Civil Procedures in the Judiciary Institute and teacher of the Public International Law at military faculties. Legal consultant (part time ) at the National Oil Corporation (NOC). Participated in writing a book titled "Principles of the Public International Law" and published many legal articles in the "Supreme Court Magazine" and the "Judiciary Institute Magazine". Participated in seminars

organized by Union of Arab Constitutional Courts and Councils and in other local, Arab and international law conferences and forums.

المستشار بالمحكمة العليا منذ عام 1969 ورئيس دائرة مدنية بالمحكمة العليا منذ عام 2001 وعضو اللجنة العلمية باتحاد المحاكم والمجالس الدستورية العربية منذ عام 2005 ومندوب ليبيا في لجنة توحيد المصطلحات القانونية والقضائية التابعة لمجلس وزراء العدل العرب منذ عام 2001 ، كما عمل مدرساً للمرافعات بمعهد القضاء ومدرساً للقانون الدولي العام بالكليات العسكرية ومستشاراً قانونياً (متعاون) بالإدارة القانونية بالمؤسسة الوطنية للنفط شارك في تأليف كتاب "مبادئ القانون الدولي العام"، ونشر له العديد من الأبحاث القانونية في مجلة المحكمة العليا ومجلة معهد القضاء . شارك في الملتقيات العلمية لاتحاد المحاكم والمجالس الدستورية العربية وفي غيرها من المؤتمرات والندوات القانونية المحلية والعربية والدولية.

### **Dr. Coun. Borhan Amr Allah**

PhD of Laws, Cairo University. Currently Assistant Minister of Justice for International and Cultural Cooperation and Human Rights. Appellate Judge at COMESA Court of Justice. He Presided the Commercial & Arbitration Chamber No. 91 at Cairo High Court of Appeal for 13 years. Member of the French Arbitration Committee (Le Comité Français d'Arbitrage), the Chartered Institute of Arbitrators (London). Arbitrator at Cairo Regional Centre for International Commercial Arbitration, the International Chamber of Commerce (ICC), (Egyptian National Committee), and at the GCC Commercial Arbitration Centre and the Court of Arbitration for Sport (Lausanne). Participated in several International Conferences & Symposiums on different legal matters, specially in the International Commercial Arbitration Field. Staff Member of the Egyptian National Centre for Judicial Studies. Visiting Professor at several Universities in Egypt, Algeria and Qatar. Author of several Publications on International Law and International Commercial Arbitration in Arabic, English and French.

دكتوراه في القانون - جامعة القاهرة ، مساعد وزير العدل للتعاون الدولي والثقافي وحقوق الانسان ، وقاضي بدائرة الاستئناف بمحكمة عدل دول الكوميسا (COMESA) (لوساكا) . رئيس سابق للدائرة (91) بمحكمة استئناف القاهرة المتخصصة في مسائل التحكيم التجاري الدولي والمنازعات التجارية (1993 - 2006) . عضو في اللجنة الفرنسية للتحكيم بباريس وحاصل على شهادة المعهد المعتمد للمحكمين في لندن ، ومحكم بقوائم المراكز التالية : مركز القاهرة الاقليمي للتحكيم التجاري الدولي ، اللجنة الوطنية المصرية لغرفة التجارة الدولية ، مركز التحكيم التجاري لدول مجلس التعاون الخليجي بالبحرين ، ومحكمة تحكيم منازعات الرياضة في لوزان . عضو هيئة التدريس بالمركز القومي المصري للدراسات القضائية ، استاذ زائر بالجامعات المصرية والأجنبية . شارك في عدة مؤتمرات دولية واقليمية في مجالات التحكيم التجاري الدولي . له عدة مؤلفات وابحث في مجالات القانون الدولي والتحكيم التجاري الدولي منشورة باللغات العربية والانجليزية والفرنسية .

### **Judge. Dominique Hascher**

One of the Judges of the Court of Appeal of Paris where he sits in cases regarding arbitration (both international and domestic) and private international law. He is also in charge of the international relations of the French Supreme Court (*Cour de Cassation*). Lectured at The Hague Academy of International Law (Private International Law Session of 1999, Collected Courses of The Hague Academy, Volume 279, p. 209). He is currently adjunct professor of law at the University of Paris I (*Panthéon-Sorbonne*) and was visiting the University of Texas at Austin School of Law and University College London. Judge Hascher earned a *Licence en droit* from the University of Paris in 1977, and studied international law at Harvard University as a Fulbright Scholar where he received an LL.M. degree in 1983. Judge Hascher, who joined the French judiciary in 1982, worked for the French Ministry of Justice from 1985 to 1990, where he was the French representative to UNCITRAL and The Hague Conference on Private International Law. He was General Counsel and Deputy Secretary General of the International Court of Arbitration of the International Chamber of Commerce from 1990 to 1998. A Honorary Bencher of Gray's Inn, he is also a member of the

American Law Institute, of the "Comité Français de Droit International Privé", the "Comité Français de l'Arbitrage", of the International Law Association (former Secretary General of the French Branch) and the President of the Franco-British Lawyers Society. He is on the editorial board of the Journal of International Arbitration.

قاض بمحكمة استئناف باريس معنى بقضايا التحكيم (الدولي والمحلي) والقانون الدولي الخاص، وهو أيضاً مختص بالعلاقات الدولية للمحكمة العليا الفرنسية (محكمة النقض). وهو يحاضر بأكاديمية لاهاي للقانون الدولي (جلسة القانون الدولي الخاص 1999-المحاضرات المجمعمة لأكاديمية لاهاي، العدد 279 ص 209) وهو حالياً أستاذ مساعد بجامعة باريس 1 (بانثيون السوربون)، وأستاذ زائر بجامعة تكساس بكلية حقوق أوستن، وجامعة لندن. حاصل على ليسانس الحقوق في جامعة باريس عام 1977، كما درس القانون الدولي بجامعة هارفارد كدارس موفد من الفولبرايت وحصل على درجة الماجستير في عام 1983. عمل بالقضاء الفرنسي منذ عام 1982، وعمل بوزارة العدل الفرنسية منذ عام 1985 وحتى عام 1990، حيث كان ممثلاً لفرنسا في لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي (اليونسترال) وفي مؤتمر لاهاي للقانون الدولي الخاص. كما عمل مستشاراً عاماً و نائباً للأمين العام لمحكمة التحكيم الدولي التابعة لغرفة التجارة الدولية منذ عام 1990 وحتى عام 1998. وعمل أيضاً كقاض فخري لمحكمة "جرايز إن"، وعضو بمعهد القانون الدولي باللجنة الفرنسية للقانون الدولي الخاص، و باللجنة الفرنسية للتحكيم، وبجمعية القانون الدولي (و الأمين العام السابق لفرعها في فرنسا)، ورئيس جمعية المحامين الفرنسيين-البريطانيين، وعضو بهيئة التحرير لمجلة التحكيم الدولي.

### Judge Dr. Ehab El Sonbaty

Obtained his BA degree in law in 1993. He obtained a Masters degree in Law from Ain Shams University, Egypt in 1995. He studied for the First Euro-Mediterranean Master of International Business, Law and Public Policies, CERISDI, Bologna University, Italy in 2001. This included a period of study in the Master Europe of Mediation Inter-Mediterranean (Investment and integration) at Venice International University. He was a Visiting Scholar at The Institute for Computer & Communications Law, Centre for Commercial Law Studies at Queen Mary, University of London. On 2006 he has obtained a PhD Degree concentrating on the subject of (The Legal Framework for International E-commerce). Professionally Judge Elsonbaty has a large experience in the different areas of law and began working as an Attorney at Law, until he was appointed to the General Prosecution as a Public Prosecutor on 1997. From 2002 he was appointed Judge of South Sinai Court in addition of being a secondment to the Int. co-operation Dept. in the Ministry of Justice. Now he is a Senior Judge in Damanhor Court, where he sits hearing commercial cases. Dr. Elsonbaty lectures IT Law and private international law in Egyptian Universities. He is a member in the Editorial Board of a number of law journals. He has provided consultancy to various international organizations such as UNODC, ITU, UNDP & the Council of Europe.

تخرج في كلية الحقوق عام 1993، ثم حصل على درجة الماجستير في القانون من جامعة عين شمس عام 1995، درجة الماجستير الأورو متوسطي من جامعة بولونيا - إيطاليا عام 2001 في القانون والأعمال الدوليين. كان زميلاً زائراً في جامعة لندن - كوبن ماري ثم حصل على درجة الدكتوراه عام 2006 في موضوع "الإطار القانوني للتجارة الإلكترونية". - عمل محامياً منذ تخرجه عام 1993 ثم عين بالنيابة العامة عام 1997 وعمل قاضياً في محكمة جنوب سيناء الابتدائية وانتدب بقطاع التعاون الدولي وحقوق الإنسان بوزارة العدل. يعمل رئيس الدائرة الاقتصادية بمحكمة دمنهور الابتدائية ومحاضر للمواد القانونية باللغة الإنجليزية في الجامعات المصرية. - خبير معتمد في عدة منظمات دولية مثل UNODC, ITU, UNDP, COE في مبادئ ومعايير العدالة الجنائية، القانون الدولي الخاص، القانون التجاري الدولي، والقوانين الإلكترونية (الاتصالات - التجارة الإلكترونية - الخدمات الإلكترونية الاقتصادية - الجرائم الإلكترونية). له العديد من المقالات والأبحاث باللغات العربية والإنجليزية والإيطالية غيرها كتاب موسوعة الأطار القانوني للتجارة الإلكترونية، دار النهضة العربية، 2007. عضو مجلس إدارة عدة مجلات و جمعيات قانونية متخصصة.

### **Dr. Farid Fenri**

Professor of Commercial Arbitration in Private Law Diploma, Faculty of Law, Aleppo University. General Secretary of the International Commercial Arbitration Centre in Aleppo Chamber of Commerce. Manager of FANARI Law Firm. Head of Private Law Department, Faculty of Law, Aleppo University. PH.D in Civil and Commercial Procedure Law (Cairo University 1997). LLM in Private and Islamic Law (Cairo University 1992-1993 ).

أستاذ التحكيم التجاري في دبلوم القانون الخاص في كلية الحقوق بجامعة حلب ، و الأمين العام لمركز التحكيم التجاري الدولي في غرفة تجارة حلب . مدير مكتب الفوري للمحاماة والتحكيم . رئيس قسم القانون الخاص ، وأستاذ قانون أصول المحاكمات المساعد في كلية الحقوق – جامعة حلب . حاصل على دكتوراه في الحقوق قسم قانون المرافعات المدنية والتجارية (جامعة القاهرة 1997 ) ، و ماجستير في القانون الخاص والشريعة الإسلامية (جامعة القاهرة – 1992-1993) .

### **Prof. Fathy Waly**

Former Dean of Faculty of Law, Vice- President of Cairo University, and Head of the Civil Procedure Department for many years. He is now an attorney before the Court of Cassation in Egypt, International Arbitrator and the Head of the Egyptian Society for Civil and Commercial Procedures. He participated in the drafting committee for the Egyptian Code of Civil Procedure and in the Drafting Committee for the Egyptian New Law of Arbitration. He has participated also in drafting the Code of Civil Procedure in Kuwait and in Palestine. Author of many books, the most important are: Theory of nullity in civil procedures – 1959 -1997; The enforcement in civil and commercial matters, several editions from 1962 to 1995; Law of Civil justice in Egypt several editions from 1973 to 2001; Law of Civil justice in Lebanon 1969; The enforcement in civil and commercial matters in Lebanon 1970; Law of Civil justice in Kuwait 1974; The enforcement in civil and commercial matters in Kuwait 1975; Egypt, in International Encyclopedia of Laws, Kluwer Law International, civil procedure, The Hague , 2002; and Law of arbitration in theory and practice –2007. He has published several articles in Arabic, English and Italian.

كان عميداً لكلية الحقوق ، ونائباً لرئيس جامعة القاهرة ورئيساً لقسم قانون المرافعات المدنية والتجارية بها لعدة سنوات. وهو الآن محام لدى محكمة النقض المصرية ومحكم دولي ، ورئيس الجمعية المصرية لقانون المرافعات . شارك في إعداد مشروع قانون المرافعات المصري وفي اللجنة التي أعدت مشروع قانون التحكيم المصري ، كما شارك في إعداد قانون المرافعات في كل من دولة الكويت ودولة فلسطين . وقد ألف كثيراً من الكتب أهمها : " نظرية البطلان في قانون المرافعات 1959 و 1997 " ، "التنفيذ الجبري في المواد المدنية والتجارية – طبعات عديدة 1962 – 1995 " ، "قانون القضاء المدني طبعات عديدة 1973 – 2001" ، "قانون القضاء المدني اللبناني – 1969 " ، " التنفيذ الجبري وفقا للقانون اللبناني – 1970 " ، "قانون القضاء المدني الكويتي – 1974 " ، "التنفيذ الجبري وفقا للقانون الكويتي – 1975" ، " قانون التحكيم في النظرية والتطبيق ( 2007 – تحت الطبع ) " ، "الجزء الخاص بقانون المرافعات وقانون التحكيم في الانسكلوبيديا الدولية للقوانين – باللغة الانجليزية – لاهاي – 2002 " ، كما نشر العديد من المقالات باللغات العربية والانجليزية والايطالية .

### **Dr. Fayez Haj Chahin**

Dean of the Saint Joseph Faculty of Law and Political Sciences of Beirut, Professor and Former President of the Private Law Section at the Faculty. Former Director of the Arab World Law Study Center (Saint Joseph University). Former Associate Professor at the University of Paris II and Professor at the Hague Academy of International Law. Holder of the "agrégation" from the French Faculty of Law 1973 (First Lebanese to hold the "agrégation"). Attorney at the Beirut Bar and Paris Bar. Arbitrator (domestic and international law), Vice President of the International Union of Lawyers in Lebanon, and Member of the High Council of Arbitration at the Lebanese Center of Arbitration. Participated in many conferences in Lebanon and abroad and author of many books and articles in French and Arabic.

عميد كلية الحقوق و العلوم السياسية في جامعة القديس يوسف (بيروت) ، و بروفسور و رئيس قسم القانون الخاص بالكلية (سابقاً) ، و المدير السابق لمركز الدراسات الحقوقية للعالم العربي بالجامعة. أستاذ مشارك في جامعة باريس الثانية "السوربون" (سابقاً) ، و أستاذ محاضر لدى أكاديمية القانون الدولي في لاهاي. حاصل على درجة "الكريجه" من كليات الحقوق الفرنسية 1973 و هو أول لبناني يصل إلى هذه المرتبة العلمية. يعمل محام بالاستئناف في بيروت و فرنسا ، و محكم داخلي و دولي. و هو أيضاً نائب الرئيس الوطني للاتحاد الدولي للمحامين في لبنان ، و رئيس اللجنة الوطنية للأكاديمية الدولية للقانون المقارن في لاهاي ، و عضو في المجلس الأعلى للتحكيم في المركز اللبناني للتحكيم و في جمعية التشريع المقارن (باريس). شارك و حاضر في مؤتمرات علمية عديدة في لبنان و الخارج ، و لديه العديد من المؤلفات من كتب و مقالات بالفرنسية و العربية .

### **Prof. Felix Dasser**

Partner of the law firm Homburger AG, Zurich ([www.homburger.ch](http://www.homburger.ch)). His practice focuses on international commercial disputes, litigation and arbitration in general, corporate and commercial law, and conflict of laws. Published a doctoral thesis on international commercial arbitration and *lex mercatoria* (*Internationale Schiedsgerichte und lex mercatoria*), and a post-doctoral thesis on the typology of contracts (*Vertragstypenrecht im Wandel*). He extensively publishes on issues related to conflict of laws, litigation and arbitration, and comparative law. A list of his publications may be accessed at [www.rwi.unizh.ch/tit\\_dasser/](http://www.rwi.unizh.ch/tit_dasser/). Regularly teaches courses on international commercial litigation and arbitration and on contract law at the University of Zurich law school. He is also member of the Steering Committee of the Executive Master in Arts Administration program of the University of Zurich ([www.weiterbildung.unizh.ch/ema](http://www.weiterbildung.unizh.ch/ema)) and a member of the Board of Trustees of CENTRAL, Center for Transnational Law, University of Cologne ([www.transnational-law.de](http://www.transnational-law.de)).

شريك بمكتب هومبرجر للمحاماة في زيورخ [www.homburger.ch](http://www.homburger.ch) . و هو متخصص في المنازعات التجارية الدولية ، و التقاضي ، و التحكيم و قانون الشركات و القانون التجاري ، و تنازع القوانين . نُشر له رسالة دكتوراة عن التحكيم التجاري الدولي و قانون التجارة الدولي و رسالة عن نماذج العقود . كما نُشر له كثيراً في موضوعات تنازع القوانين ، التقاضي و التحكيم ، و القانون المقارن [www.rwi.unizh.ch/tit\\_dasser](http://www.rwi.unizh.ch/tit_dasser) . و هو يحاضر بانتظام في كلية الحقوق بجامعة زيورخ عن التقاضي التجاري الدولي ، و التحكيم ، و قانون العقود . و هو أيضاً عضو لجنة التوجيه و الإدارة في البرنامج الإداري للآداب في جامعة زيورخ ، و عضو مجلس أمناء مركز القانون عبر العالَمي (جامعة كولونيا).

### **Coun. Gamal Bozertini**

Counselor at the Algerian Supreme Court since 1994 till now. Elected member at the Judicial Supreme Council representing the Supreme Court during (1999-2002) and (2005-2007). Worked previously as President of the Bureau of the Ministry of Justice (1992-1994), Counselor at the Supreme Court (1991-1992), Head of the Directorate of Algerian Affairs and Amnesty (1989-1991). Former President of the judiciary of Alesers, Tlemcen, Al Chlef, and Al Media. Former Counselor at the Balida Judicial Council responsible for investigating in economic cases. Former President of Al Kolea Court.

مستشار لدى المحكمة العليا بالجزائر منذ عام 1994 و حتى الآن . انتُخب عضواً بالمجلس الأعلى للقضاء ممثلاً للمحكمة العليا لفترتين (1999-2002) و (2005-2007). عمل سابقاً رئيساً لديوان وزير العدل (1992-1994) ، مستشاراً لدى المحكمة العليا (1991-1992) ، و مديراً لمديرية الشؤون الجزائرية و العفو (1989-1991) . كما عمل أيضاً رئيساً لمجلس قضاء الجزائر و تلمسان و الشلف و المدية ، و مستشاراً لدى مجلس قضاء البلدية مكلف بالتحقيق في القضايا الاقتصادية ، و رئيساً لمحكمة القليعة .

### **Dr. Hamza Haddad**

LLB. University of Damascus (Syria), LL.M., Cairo University (Egypt), Doctor of Laws in commercial law, University of Bristol, (England), Ph.D. in commercial law, 1985. Lecturer of civil and commercial law at the University of Jordan (1976-1985); Former Dean of Faculty of Law (University of Jordan); Part time lecturer of same at many academic institutions in Jordan and other

Arab Countries (present); Partner and manger of the Law and Arbitration Center since its establishment in Amman, Jordan, 1985; Under Secretary General of Arab Union of Arbitration; Conciliator representing Jordan on the list of the ICSID; Visiting professor at Saint-Joseph University in Lebanon; Former Lecturer of Commercial Law (including arbitration) at Dubai. Judicial Institute; Former Member of Governors of Cairo Regional Centre for International Commercial Arbitration; Member of Board of Trustees of Dubai International Arbitration Centre; Former Minister of Justice. Attorney at law (1985-present).

حاصل على ليسانس الحقوق (جامعة دمشق)؛ ماجستير ودكتوراه حقوق (جامعة القاهرة)؛ دكتوراه حقوق (جامعة بريستول)؛ أستاذ جامعة وعميد لكلية الحقوق سابقاً (الجامعة الأردنية)؛ مؤلف لحوالي (35) بحث وكتاب في القانون؛ أمين عام مساعد للاتحاد العربي للتحكيم الدولي؛ موفق لدى (قائمة) المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار؛ وزير عدل سابق؛ أستاذ زائر في جامعة القديس يوسف، بيروت- لبنان؛ محاضر في المعهد العالي لتدريب القضاة، دبي- الإمارات العربية المتحدة؛ محامي ممارس.

### **Judge. Hans Danelius**

Former Justice of the Supreme Court of Sweden. Former President of the Council on Legislation (2001-2003). Worked as Justice of the Supreme Court of Sweden (1988-2001), and Ambassador of Sweden to the Netherlands (1984-1988), and Under-Secretary for Legal and Consular Affairs at the Swedish Ministry for Foreign Affairs (1975-1984) with rank of Ambassador from 1977. Former Deputy Director of the Legal and Consular Department at the Swedish Ministry for Foreign Affairs (1971-1975) and Legal adviser at the Swedish Ministry of Justice (1968-1971). Acted as Chairman or Member of about 60 Arbitral Tribunals or (in a few cases) Sole Arbitrator in international and Swedish commercial disputes. Practiced other occupations, enter alia, : Arbitrator in the International Centre for Settlement of Investment Disputes (ICSID) from 1999, Arbitrator in the OSCE Court of Arbitration and Conciliation (1995-2007), Justice of the Constitutional Court of Bosnia and Herzegovina (1996-2002), Member of the Permanent Court of Arbitration in The Hague from 1982, and Member of the Swedish Delegation to the United Nations General Assembly (1972-1974) and (1979-1983). Chief Editor of the Swedish Law Journal *Svensk Juristtidning* (1973-1984). Author of numerous articles on legal subjects in Swedish and foreign law journals and authored major works in the field of "Human Rights".

عمل سابقاً كقاضٍ بالمحكمة العليا للسويد (1988-2001)، ورئيساً لمجلس التشريع (2001-2003). كما عمل سفيراً للسويد في هولندا (1984-1988)، ووكيلاً للشئون القانونية والقنصلية بوزارة الخارجية السويدية (1975-1984) و بدرجة سفير منذ عام 1977. نائب مدير القسم القنصلي والقانوني بوزارة الخارجية السويدية سابقاً (1971-1975) والمستشار القانوني لوزارة العدل السويدية (1968-1971). عمل رئيساً أو عضواً لحوالي 60 هيئة تحكيمية، كما عمل محكماً فرداً في بعض قضايا المنازعات التجارية الدولية والسويدية. مارس العديد من الوظائف الأخرى، منها: محكماً في المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (الايكسيد) منذ عام 1999، محكماً في محكمة التحكيم والتوفيق التابعة لمنظمة الأمن والتعاون في أوروبا (1995-2007)، قاضياً في المحكمة الدستورية بالبوسنة والهرسك (1996-2002). عضو في محكمة التحكيم الدائمة بلاهاي منذ عام 1982، وفي الوفد السويدي للجمعية العامة للأمم المتحدة خلال (1972-1974) و (1979-1983). عمل رئيساً لتحرير مجلة القانون السويدي (1973-1984)، ونُشر له العديد من المقالات القانونية في المجلات السويدية والدولية، ولديه العديد من المؤلفات الهامة في مجال "حقوق الانسان".

### **Coun. Hussein Mostafa Fathy**

Vice President of the State Law Suite Authority (Foreign Disputes Department : International arbitrations), Legal Counselor at the Egyptian Council of Ministers since 1981 till now and Legal Counselor at the Cairo Regional Centre for International Commercial Arbitration. Chairman and Co-arbitrator in many International Arbitration Cases and Chairman of the Arbitral Tribunals at the Cooperative Housing Federation. Secretary General of the Arab and African Arbitrators Association. Participated in many Conferences and Arbitration Training Courses. Presented many

research papers in some conferences at the Cairo Regional Centre for International Commercial Arbitration.

نائب رئيس هيئة قضايا الدولة (بقسم المنازعات الخارجية : القضايا الدولية والتحكيم الدولي ) ، ومستشار قانوني بمجلس الوزراء منذ عام 1981 حتى الآن ، ومستشار قانوني بمركز القاهرة الإقليمي للتحكيم التجاري الدولي . رئيساً لهيئات التحكيم ومحكماً عضواً في العديد من القضايا التحكيمية الدولية ، ورئيساً لهيئات التحكيم في الاتحاد الإسكاني التعاوني . الأمين العام لجمعية المحكمين العرب والأفارقة . شارك في العديد من المؤتمرات والدورات التدريبية الخاصة بالتحكيم ، كما قدم أبحاثاً في بعض المؤتمرات الخاصة بمركز القاهرة الإقليمي للتحكيم التجاري الدولي .

### **Dr. Jalal Ahdab**

Senior Associate at ORRICK, HERRINGTON & SUTCLIFFE / Paris, France since 2003; Practice focused on corporate/finance law, international litigation and (commercial and investment) arbitration. Teaching Associate in Corporate Law, Arbitration and "Law and Religion" at Sciences Po Paris. Graduated from COLUMBIA UNIVERSITY SCHOOL OF LAW, New York, NY (LLM), PARIS 2, from PANTHÉON - ASSAS (French J.D or LLB equivalent), from LA SAGESSE UNVIVERSITY (LEBANON), from SCIENCES PO PARIS (Masters in International Finance), Doctorate thesis, With Honors, Subject: "The Arbitration Clause and the Third Parties" UNIVERSITÉ PARIS 1, PANTHÉON - SORBONNE, Paris, France. Qualified as "Avocat à la Cour d'Appel" in the Paris (France) and Beirut (Lebanon) Bars.

شريك رئيسي في مكتب اوريك، هيرنجتون، وساتكليف للمحاماة في باريس منذ عام 2003 ، متخصص في قانون تمويل الشركات، الترافع امام القضاء الدولي، والتحكيم في المجال التجاري والاستثماري. يعمل ايضاً كاستاذ مساعد في قانون الشركات، والتحكيم، والقانون والدين " في جامعة باريس والعلوم السياسية. تخرج في كلية الحقوق في جامعة كولومبيا (نيويورك)، وحاصل على درجة الماجستير في جامعة باريس 2 (البانثيون - اساس)، وعلى درجة الليسانس في كلية الحكمة بلبان، وماجستير التمويل الدولي (كلية الاقتصاد والعلوم السياسية) في باريس. كما حصل على الدكتوراه بمرتبة الشرف عن موضوع: "البند التحكيمي والطرف الثالث" في جامعة باريس 1، بانثيون، سوربون، باريس، فرنسا. وهو محامي بالاستئناف منتسب الى نقابتي المحامين في باريس (فرنسا)، وفي بيروت (لبنان).

### **Mr. Jean-Louis Delvolvé**

Avocat au Barreau de Paris, Senior Partner : *Fleury Quentin Marès Delvolvé Rouch*. Member of the Paris Bar Council (1981-1983) and President of the Comité Français de l'Arbitrage (2003-2005) Past Court Member of the London Court of International Arbitration and President of the LCIA European Users' Council International Arbitrator. Years of practice as counsel or arbitrator (co-arbitrator, chairman or sole arbitrator) in international ad hoc or institutional arbitrations under the Rules e.g. of the ICC, AFA, LCIA, CRCICA, UNCITRAL. Publications: "*French Arbitration Law and Practice*", Kluwer Law International (2003), in collaboration with J. Rouche and G.H.Pointon. Various contributions to the Revue de l'Arbitrage and studies, articles, conferences re Arbitration (French domestic and international) in a variety of publications in France and abroad.

محام وشريك رئيسي بمكتب "فلوري كنتين ماري ديلفولفييه روشيه" ، و كان عضواً في مجلس محامين باريس (1981-1983) ، ورئيس اللجنة الفرنسية للتحكيم " (2003-2005) .عضو محكمة سابق بمحكمة لندن للتحكيم الدولي ، ورئيس مجلس الأوربيين المتعاملين مع المحكمة . عمل لسنوات كمحام ومحكم دولي (محكم مشارك، رئيساً لهيئات تحكيم، ومحكماً فردياً) في محكمة لندن للتحكيم الدولي ، مركز القاهرة الإقليمي للتحكيم التجاري الدولي ، ولجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي (اليونسترال) . لديه العديد من المؤلفات المنشورة : "قانون التحكيم الفرنسي وممارسته" ، " القانون الدولي " دار كلاور- عام 2003 بالتعاون مع ج. روشيه و ج. هـ. بونتون . بالاضافة إلى العديد من المساهمات في " مجلة التحكيم الفرنسية" ، و الدراسات ، و المقالات ، و المساهمات في مؤتمرات التحكيم المحلية و الدولية و التي تم نشرها في المطبوعات داخل و خارج فرنسا .



### **Dr. Karim Hafez**

Principal of HAFEZ, a specialist arbitration practice based in Cairo, and Visiting Professor of Law at the American University in Cairo, where he teaches international dispute settlement and international investment law. Regularly sits as arbitrator on construction, energy, M&A, and maritime disputes, and represents governments and corporations on large-value complex arbitrations spanning the commercial spectrum under most major institutional rules. He is member of the Distinguished Panel of Neutrals of the International Centre for Dispute Resolution, member of the Energy Arbitrators' Panel of the American Arbitration Association, Vice President of the Arab User Council of the London Court of International Arbitration, Board Adviser to the Cairo Regional Centre for International Commercial Arbitration, and Fellow of the Chartered Institute of Arbitrators. Karim was educated at Cairo, Cambridge, and Harvard. He is fluent in Arabic, English and French.

محام؛ زميل المعهد الملكي للمحكمين ببريطانيا؛ وکیل عن حكومة جمهورية مصر العربية وعن العديد من الشركات الدولية في عدد من كبريات المنازعات التحكيمية، دولية ومحلية، مؤسسية وحررة، في مجالات المقاولات، وإنشاءات الطاقة، والاستثمار، والبيع الدولي للبضائع، والتسويق، والشركات، والسياحة، وعقود الإدارة. تخرج في كلية الحقوق جامعة القاهرة عام 1992؛ حصل من جامعة كمبريدج البريطانية علي درجتي الماجستير (بتقدير امتياز) والدكتوراه في القانون عن رسالة بعنوان التحكيم الدولي المركب - الحدود المؤسسية للبريالية الجديدة؛ عين باحثاً زائراً أولاً بمركز دراسات القانون الدولي بجامعة كمبريدج، ثم بمدرسة الحقوق جامعة هارفرد الأمريكية؛ كما عين أستاذاً زائراً بالجامعة الأمريكية بالقاهرة؛ نشرت له عدة أبحاث في مجال تسوية المنازعات الدولية. يجيد الإنجليزية والفرنسية.

### **Dr. Karim Youssef**

Lecturer in Private and Comparative Law at Cairo University. Legal adviser in the Cairo Regional Center for International Commercial Arbitration. Member of the National Law Commission (N.L.C.) of Egypt to Modernize Economic Laws and member of the Committee on the Reform of the Egyptian Arbitration Law. Member of the board of reporters of the Institute for Transnational Arbitration (I.T.A.) and is its reporter for Egypt. He has written on issues of privity and third party intervention in arbitration, questions of applicable law. His doctoral dissertation addresses complex international arbitrations. Member of the Egyptian Bar, the Institute for Transnational Arbitration and the Egyptian Arbitration Forum. Has degrees from Egypt, France and the United States; Cairo University: (LL.B, 1999; D.E.S. in private law, 2000; Université Paris-1 (Ponthéon-Sorbonne): (License, 1999; Maitrise, 2000; D.E.A du droit du patrimoine privé, 2001); and Yale Law School: (LL.M, 2002; J.S.D., 2007). Received numerous academic distinctions, among which the Howard Holtzmann Yale Law Fellowship in International Arbitration (2002-2005).

مدرس القانون المدني بكلية الحقوق، جامعة القاهرة. مستشار قانوني بمركز القاهرة الإقليمي للتحكيم التجاري الدولي. عضو اللجنة القومية المصرية لتحديث التشريعات الإقتصادية، و اللجنة القومية لتعديل و تحديث قانون التحكيم المصري. عضو مجلس مقررى معهد التحكيم الدولي ومقرره عن مصر. كتب فى مسائل: نسبة أثر اتفاق التحكيم وامتداده الى الغير، وكذلك مسائل القانون الواجب التطبيق. عضو نقابة المحامين بمصر وبمعهد التحكيم الدولي، و بمنتدى التحكيم المصري. حاصل على درجات علمية فى القانون من مصر و فرنسا و الولايات المتحدة الأمريكية. جامعة القاهرة: ليسانس الحقوق 1999، دبلوم القانون الخاص 2000. جامعة باريس 1 (السوربون): ليسانس الحقوق 1999، ال Maitrise 2000، ماجستير القانون الخاص DEA 2001. كلية الحقوق بجامعة (يال) الدولية، ماجستير القانون LL.M. 2002، دكتوراه فى العلوم القانونية J.S.D. 2007. حاصل على العديد من الجوائز و التقديرات العلمية، ومنها درجة الزمالة فى التحكيم التجاري الدولي (هاورد هولتزمان) جامعة (يال) الدولية.

### **Prof. Mahmoud Samir El Sharkawi**

Professor of Commercial and Maritime Law, Faculty of Law, Cairo University and former Dean of the Faculty. Arbitrator listed in several international Panels, i.e. ICC, ICSID, AAA and Cairo

Regional Centre for International Commercial Arbitration. Representative of Egypt in several Conferences & meetings of the UNCITRAL. Member of Egyptian Commission of Law Reform, i.e Maritime Law, Arbitration Law and Commercial Law. International arbitrator and Counsel in several international commercial arbitrations.

أستاذ القانون التجارى والقانون البحرى بكلية الحقوق جامعة القاهرة ، و عميد كلية الحقوق الأسبق . محكم بغرفة التجارة الدولية ICC وعضو سابق بمركز التحكيم الدولى بواشنطن ICSID ومحكم مقيد بجمعية التحكيم الأمريكية AAA ومحكم بمركز القاهرة الإقليمي للتحكيم التجارى الدولى . ممثل مصر فى إجتماعات عديدة للجنة الأمم المتحدة لقانون التجارة الدولية اليونسترال UNCITRAL، وعضو لجنة وزارة العدل المصرية لوضع القانون البحرى وقانون التحكيم وقانون التجارة الجديد. محكم ومحام دولى فى العديد من قضايا التحكيم الدولى.

### **Prof. Martin Hunter**

Was a partner in the firm formerly known as Freshfields for 27 years. He retired from the firm in 1994 and became a barrister at Essex Court Chambers, where he continues to practice in the field of international arbitration. He has served as counsel or arbitrator in cases held under the rules of most of the world's principal arbitral institutions and arbitration centres. In 1995 he was appointed to the newly-established chair of International Dispute Resolution at Nottingham Trent University. He is also a visiting professor at King's College London. He is a member of the Council of ICCA, and has participated in the work of a number of organizations including the AAA, the IBA, the ICC's Court, the LCIA's Court and UNCITRAL. He is chairman of the Board of Trustees of the DIAC, and was deputy-chairman of the UK Government's committee on arbitration law reform, which prepared the English Arbitration Act 1996. His books include Law and Practice of International Commercial Arbitration (with Alan Redfern).

عمل شريكاً لمدة 27 عاماً فى مكتب المحاماة الذى كان يُعرف باسم "فريش فيلد"، ثم تقاعد فى عام 1994 وعمل محام فى إيسيكس كورت أوف تشامبرز، حيث استمر فى العمل فى مجال التحكيم الدولى، كما عمل كمحام و محكم فى قضايا وفقاً لقواعد معظم المؤسسات و المراكز التحكيمية الرئيسية فى العالم . تم تعيينه فى عام 1995 رئيساً لقسم تسوية المنازعات الدولية بجامعة نوتينجهام ترينت . يعمل أستاذاً زائراً بجامعة كينجز كوليدج فى لندن . و هو عضو فى المجلس الدولى للتحكيم التجارى (الايكا)، كما عمل فى عدد من المنظمات الدولية مثل جمعية التحكيم الأمريكية، جمعية المحامين الدولية، محكمة غرفة التجارة الدولية بباريس، محكمة لندن للتحكيم الدولى، و لجنة الأمم المتحدة للقانون التجارى الدولى (اليونسترال). رئيس مجلس أمناء مركز دى بى للتحكيم الدولى . كان نائب رئيس اللجنة الحكومية للمملكة المتحدة لاصلاح قانون التحكيم و التى أعدت قانون التحكيم الانجليزى عام 1996 . و من مؤلفاته كتاب : "قانون و ممارسة التحكيم التجارى الدولى" و الذى شارك فى تأليفه معه آلان ريدفرن.

### **Mr. Mauro Rubino-Sammartano**

Chartered Arbitrator, Mediator and Counsel at law. Admitted before the Italy Courts and the Paris Courts. He is an associate member, as an Italian advocate, of a set of barristers chambers in London. He practices the law of contract, construction, arbitration and is active in international negotiations and disputes. He is the President of the European Court of Arbitration (Strasbourg, France), the Vice President of the Conseil Méditerranéen d'Arbitrage, the President of Honour of the Union Internationale des Avocats, and the Chairman Emeritus of the International Construction Projects of the International Bar Association

محكم ، و وسيط و مستشار قانونى مجاز أمام المحاكم الايطالية و الفرنسية . عضو بعدد من مكاتب المحاماة بلندن كمحام ايطالى . تشمل مجالات تخصصه : قوانين العقود ، الانشاءات ، التحكيم و لديه العديد من الأنشطة فى التفاوض الدولى و تسوية المنازعات .

رئيس المحكمة الأوربية للتحكيم (ستراسبورج-فرنسا)، و نائب رئيس المجلس المتوسطى للتحكيم. الرئيس الشرفى للاتحاد الدولى للمحاميين . الرئيس الفخرى لمشروعات الانشاءات الدولية بجمعية القانون الدولى.

### **Dr. Mohamed Abdel Raouf**

Senior Partner at ABDEL RAOUF LAW FIRM, Cairo-Egypt, Secretary General of the Cairo Regional Centre for International Commercial Arbitration (CRCICA) and Lecturer on international commercial arbitration at the Institute of International Business Law (IDAI), Cairo University- Paris I Sorbonne and Ain Shams University. Holder of a Ph.D. in arbitration from the University of Montpellier I, France. He has acted as sole arbitrator, co-arbitrator and chairman of arbitral tribunals in several domestic and international commercial arbitrations (institutional and ad hoc). He has also acted as counsel, for private and public entities, including the Egyptian government, in several international commercial and investment arbitrations. He is the author and co-author of several legal publications on arbitration (in Arabic, English and French). He has also spoken at several international conferences and seminars. He is one of the founders of the Egyptian Arbitration Forum (EAF), a member of the Egyptian Bar Association, the Egyptian Society of International Law, the Chartered Institute of Arbitrators (CIArb) and the Young International Arbitration Group (YIAG) of the London Court of International Arbitration (LCIA).

محام شريك بمكتب عبد الرؤوف للمحاماة والاستشارات القانونية وأمين عام مركز القاهرة الإقليمي للتحكيم التجاري الدولي ومحاضر في مادة التحكيم التجاري الدولي بمعهد قانون الأعمال الدولية-كلية الحقوق جامعة القاهرة وجامعة باريس 1 السوربون وكذلك بكلية الحقوق-جامعة عين شمس. وهو حاصل على شهادة الدكتوراه في التحكيم من كلية الحقوق-جامعة مونبلييه-فرنسا. وقد شارك كمحكم فرد و كرئيس و كعضو في هيئات تحكيم في العديد من القضايا التحكيمية المحلية والدولية، المؤسسية والغير المؤسسية. كما قام كمحام بتمثيل أشخاص القانون الخاص والعام، بما في ذلك حكومة جمهورية مصر العربية، في العديد من المنازعات الناشئة عن التجارة الدولية والاستثمار. كما أن له العديد من الأبحاث القانونية والمقالات الفقهية المنشورة (باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية) في الدوريات العربية والدولية المتخصصة، هذا فضلاً عن مشاركته كمتحدث في العديد من المؤتمرات الدولية والندوات القانونية المتخصصة. وهو من مؤسسي المنتدى المصري للتحكيم وهو كذلك عضو في كل من نقابة المحامين المصرية والجمعية المصرية للقانون الدولي ومجمع المحكمين المعتمدين بلندن (CIArb) وكذلك مجموعة شباب التحكيم التجاري الدولي (YIAG) التابعة لمحكمة لندن للتحكيم الدولي (LCIA) بلندن.

### **Dr. Mohamed Aboul-Enein**

Director of the Cairo Regional Centre for International Commercial Arbitration and Secretary General of the Arab Union of International Arbitration. Professor of "International Commercial Arbitration" at the Faculty of Law, Cairo University. Elected Vice-President of the International Federation of Commercial Arbitration Institutions (IFCAI) and elected and re-elected as Chairman of the IFCAI Institutional Section. Elected and re-elected as Member of the Board of Trustees of the Chartered Institute of Arbitrators CIArb, London for the Middle East and Indian Subcontinent Region. Member of the Board of the Stockholm Chamber of Commerce. Member of the World Intellectual Property Organization (WIPO) Consulting Arbitration Committee (Geneva) and elected Member of the WIPO Arbitration and Mediation Council. Author of several papers and researches presented to international Conferences mostly in the field of arbitration and ADR. Arbitrator in many intentional commercial arbitration cases (institutional and Ad-Hoc), several of them as Chairman and Sole Conciliator.

مدير مركز القاهرة الاقليمي للتحكيم التجاري الدولي ، و الأمين العام للاتحاد العربى للتحكيم الدولي، وأستاذ التحكيم التجاري الدولي بكلية الحقوق جامعة القاهرة . انتخب نائباً لرئيس اتحاد منظمات التحكيم التجاري الدولي الافكا IFCAI ، وانتخب وأعيد انتخابه رئيساً لقسم مؤسسات التحكيم الدولية باتحاد الافكا . تم انتخابه ، وأعيد انتخابه عضواً فى مجلس الأمناء التابع لمجمع المحكمين الدوليين بلندن لمنطقة الشرق الأوسط وشبه القارة الهندية ، و عضو فى مجلس غرفة استكهولم للتجارة. أختير

عضواً في اللجنة الاستشارية للتحكيم في مركز التحكيم والوساطة التابع لمنظمة الملكية الفكرية WIPO بجنيف ، كما اختير عضواً بمجلس مركز التحكيم والتوفيق لمنظمة WIPO . لديه العديد من المؤلفات القانونية و الأبحاث التي قُدمت في المؤتمرات الدولية وخاصة في مجال التحكيم والوسائل الأخرى لحل المنازعات سلمياً ADR . اشترك كمحكم في العديد من قضايا التحكيم التجاري الدولي (مؤسسي و خاص) وكان رئيساً لهيئات التحكيم في معظمها و موفقاً وحيداً في قضايا دولية أخرى .

### **Dr. Mohamed Salah Abdel Wahab**

*Licence en Droit (CAI), LL.M (CAI), MPhil (MAN), Ph.D (MAN), MCI Arb.* is a Senior Lecturer at the Faculty of Law, Cairo University, and in addition to holding a number of academic visiting posts in Egypt and abroad, is a Fellow of the National Centre for Technology and Dispute Resolution, Gordon Hall, University of Massachusetts, Amherst, USA. Dr. Abdel Wahab also serves as the vice-president of the Cairo branch of the Chartered Institute of Arbitrators, Counselor to the Cairo Regional Centre for International Commercial Arbitration, and Counselor for International Legal Affairs and Contracts at the Information Technology Industry Development Agency (ITIDA), the Egyptian Ministry of Communications and Information Technology. Dr. Abdel Wahab is a partner at Shalakany Law Office (Egypt), where he serves as a co-head of the international commercial arbitration group and is a leading member of the Firm's project finance and international transactions group. Dr. Abdel Wahab acts as legal counsel in a number of international commercial arbitration disputes, and serves as a sole arbitrator and co-arbitrator in a number of arbitration cases. Dr. Abdel Wahab is also a member of the United Nations Expert Group on Online Dispute Resolution, a Fellow Researcher of the Computer Crime Research Centre (Ukraine), and a Founding Member and Treasurer of the Egyptian ADR Association. Dr. Abdel Wahab holds over forty five prizes for academic achievement, and has published several articles in learned international journals and presented several conference and papers on International Commercial Arbitration, Online Dispute Resolution, Globalization, Comparative and Private International Law, E-commerce and IT Law.

عضو هيئة التدريس بكلية الحقوق - جامعة القاهرة وشريك بمكتب الشلقاني للإستشارات القانونية والمحاماة، وقد باشر العديد من الدعاوى التحكيمية كمحام، كما عين محكماً في عدد من التحكيمات المؤسسية. وعين أستاذاً زائراً بعدد من كليات الحقوق الأخرى بجمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية والمملكة المتحدة، وزميل مركز حسم المنازعات وتكنولوجيا الإتصالات والمعلومات بجامعة ماساتشوستس بالولايات المتحدة الأمريكية، ونائب رئيس فرع القاهرة للمجمع الملكي للمحكمين الدوليين المعتمدين بالمملكة المتحدة، ومستشار قانوني بمركز القاهرة الاقليمي للتحكيم التجاري الدولي، ومستشار القانون الدولي والعقود الدولية بهيئة تنمية صناعة تكنولوجيا المعلومات التابعة لوزارة الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات (جمهورية مصر العربية)، وزميل لمركز بحث جرائم الكمبيوتر والإنترنت بأوكرانيا. وقد حصل على أكثر من 45 جائزة للنبوغ العلمي والدراسي، وتم إختياره عضواً بلجنة خبراء الأمم المتحدة لفض المنازعات الكترونياً، وهو عضو مؤسس وعضو مجلس إدارة الجمعية المصرية للتسوية الودية والوسائل البديلة لفض المنازعات، وله العديد من الأبحاث المنشورة في المجالات والدوريات الدولية المتخصصة في مجالات التحكيم التجاري الدولي و فض المنازعات الكترونياً، والعولمة والقانون الدولي الخاص والمقارن، والتجارة الالكترونية. كما قدم العديد من الأبحاث وأوراق العمل في كبرى المؤتمرات والمحافل الدولية.

### **Judge. Mohib Meamari**

Judge and President of the Supreme Court of Justice (Cour de Cassation du Liban). Presiding justice at the Court of Cassation (dealing with private international law, arbitration, summary proceedings, enforcements measures, partnerships and companies, ...etc (1999 till present). Judge since 1965 till present. First president of the Court of Appeal (dealing with commercial law, bankruptcy, banking law, arbitration, summary proceedings) 1992 – 1999. Former President at the Court of Appeal (Beirut) and Former President of the First Instance Court. Membership in the High Council of Justice, the Committee for Reforming the Laws and the Board of Directors (School of justice). President of the High Court of Banking and Representative of Lebanon in the UNCITRAL. Acted as an Arbitrator nominated in international commercial arbitrations (ICC – UNCITRAL); and in

domestic arbitrations ruling as an arbitrator – judge after the annulment of the award. Professor of commercial law and practices academic activities in Université libanaise, Univetsité la Sagesse (ISSED), and Université Saint– Esprit (USEK).

رئيس المحكمة العليا وقاض رئيس محكمة النقض في لبنان (و التي تنظر في قضايا القانون الدولي الخاص ، التحكيم ، الاجراءات الجزئية ، واجراءات تنفيذ الأحكام، الشراكة و الشركات ،و غيرها) منذ عام 1999 و حتى الآن . يعمل بسلك القضاء منذ عام 1965 و حتى الآن ، حيث كان الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف (و التي تنظر قضايا القانون التجاري و الافلاس و قانون البنوك و التحكيم و غيرها) (1992–1999) ، و الرئيس السابق لمحكمة الاستئناف في بيروت و الرئيس السابق للمحكمة الابتدائية. عضو في المجلس الأعلى للقضاء ، و في لجنة اصلاح القوانين و في مجلس مديري كلية الحقوق ، و هو أيضاً رئيس المحكمة العليا للبنوك ، و ممثل لبنان في لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي (اليونسترال) . يعمل محكماً في قضايا التحكيم التجاري الدولي بغرفة التجارة الدولية و اليونسترال ، كما يعمل محكم – قاض في القضايا المحلية بعد بطلان الحكم . كما يعمل أستاذاً للقانون التجاري ، بالإضافة إلى التدريس و العديد من الأنشطة الأكاديمية في جامعات لبنانية و فرنسية .

### **Coun. Mongi El Akhdar**

General Public prosecutor of the Court of Appeal of Tunisia. Worked in the judicial field as of 1972. First President of the Court of Appeal of Tunisia (2006 – 2007), President of Chamber in the Court of Cassation "Supreme Court" (1999-2006), First President of the Tunisian Permanent Court of Military (1992 – 1999), and Magistrate Director General of criminal affairs in the Ministry of Justice and Human Rights ( 1987-1992). Cooperating Professor in the Higher Judicial Institute and Cooperating Professor in the University of Law of Tunisia. Participated in many seminars and workshops and gave lectures related TO VARIOUS LEGAL ISSUES. PUBLISHED ARTICLES RELATED TO ARBITRATION IN THE JUDICIAL AND LEGISLATION REVIEW.

الوكيل العام بمحكمة استئناف تونس . عمل بمجال القضاء منذ عام 1972 ، حيث كان الرئيس الأول لمحكمة استئناف تونس (2006–2007) ، و رئيساً لغرفة بمحكمة النقض "المحكمة العليا" (1999–2006) ، الرئيس الأول لمحكمة تونس الدائمة العسكرية (1992–1999) ، و عمل مديراً للشئون الجنائية بوزارة العدل و حقوق الانسان (1987–1992) . كما عمل أستاذاً معاناً بالمعهد القضائي العالي ، وأستاذاً معاناً بجامعة القانون بتونس . شارك في العديد من الندوات و المؤتمرات حيث كان يحاضر في العديد من الموضوعات القانونية المختلفة. نُشر له العديد من المقالات الخاصة بالتحكيم من المنظور القضائي و التشريعي .

### **H.E. Coun. Moqbel Shaker**

President of the Egyptian Court of Cassation (as of 2006) and President of the Egyptian Supreme Judicial Council. President of the Supreme Ethics Court (2001). Appointed Senior Vice-President of the Court of Cassation (2001). Member of the Board of Human Rights Centre (Faculty of Law, Cairo University), member (for many times) of the Committee for Reforming the Judiciary, and member of the Permanent Committee of Criminal Legislations at the Egyptian Ministry of Justice. Chief Editor (for many times) of the Egyptian Judges Journal. Attended many conference : Arab Lawyers Conferences (Morocco, Syria and Kuwait); Human Rights Conference (Columbia University, 1987). Contributed to the Fraternalization Agreement between the Egyptian and the French Courts of Cassation. Honorary member of the American Judges Association and member of the World Judges Federation and its African Groups and attended its conferences in Brazil, Spain, Mali, Togo, and Morocco. Elected and re-elected 3 times Chairman of the Judges Club(1991). Former Vice President of the Court of Cassation (1988) and was Counselor at the Court in 1983, Counselor at the Courts of Appeal, President of the First Instance Court (1974), and appointed at the public prosecution in 1959.

رئيس محكمة النقض (2006) ، و رئيس مجلس القضاء الأعلى . رئيس محكمة القيم العليا (2001) . عين نائب أول لرئيس محكمة النقض في عام (2001) . عضو مجلس إدارة مركز حقوق الإنسان بكلية الحقوق جامعة القاهرة ، و أختير عضواً بلجنة تعديل قانون السلطة القضائية أكثر من مرة ، عضو اللجنة الدائمة للتشريعات الجنائية بوزارة العدل بمصر . رئيس تحرير مجلة القضاة المصرية عدة

مرات . شارك في مؤتمرات المحامين العرب بالمغرب وسوريا والكويت ، كما شارك في مؤتمر حقوق الإنسان بجامعة كولومبيا 1987 . اشترك في انجاز اتفاقية التآخي بين محكمة النقض بمصر وفرنسا . عضو فخري بجمعية القضاة الأمريكية ، وعضو اتحاد القضاة العالمي ومجموعته الإفريقية حيث شارك في مؤتمرات الاتحاد التي عُقدت في البرازيل وأسبانيا ومالي وتوجو والمغرب . أُنتخب رئيساً لنادى القضاة في يناير 1991 ثم أعيد انتخابه ثلاث دورات أخرى آخرها سنة 1998 ، كما انتخب عضواً لمجلس إدارة نادى القضاة في يناير 1963 ، وُعين نائباً لرئيس محكمة النقض في نوفمبر 1988 ، ومستشاراً بمحكمة النقض في يوليو 1983 ، ومستشاراً بمحاكم الاستئناف في يوليو 1980 ، ورئيساً للمحكمة في يوليو 1974 ، وقاضياً بالمحاكم الابتدائية في يناير 1971 ، وبالنيابة العامة في 1959 .

### **Dr. Nasser Al Zeid**

Secretary General of the Gulf Co-operation Council Commercial Arbitration Centre – kingdom of Bahrain, Holds a doctorate degree (PHD) in the law with topic (Kuwaiti Administrative Judiciary control on the administrative works) that is tackled theory of administrative contracts and Administrative decisions theory in state of Kuwait, Deputy-Chairman of the Arab Organization for International Arbitration, secretary and Member of board of directors of the Arab-European International Arbitration in Paris, member of directors council of Kuwaiti Arbitration Lawyers association center, and registered as a lawyer at Discrimination and high constitution courts in Kuwait and Legal adviser at many ministries in Kuwait. Member of many professional centers. He was assigned to teach some of legal subjects in Kuwait. Participate in many legal specialized seminars and conferences. He has Legal Studies and Research in many different areas about administrative Elimination, Bot contracts and Kuwaiti bidding law and Model Electronic Commerce law and arbitration rules according to the system of Gulf Co-operation Council Commercial Arbitration Centre and others.

أمين عام مركز التحكيم التجاري لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية بمملكة البحرين حاصل على درجة الدكتوراه في القانون بعنوان "رقابة القضاء الإداري الكويتي على أعمال الإدارة" والذي تناولت نظرية العقود الادارية ونظرية القرارات الادارية بدولة الكويت، ونائباً لرئيس الهيئة العربية للتحكيم الدولي، وأمين سر وعضو مجلس إدارة الهيئة العربية الأوربية للتحكيم الدولي بباريس، وعضو مجلس إدارة مركز تحكيم جمعية المحامين الكويتية، ومحام مقيد لدى محاكم التمييز والدستورية العليا بالكويت ، ومستشار لدى العديد من الوزارات في دولة الكويت. وعضو في العديد من المراكز المهنية . انتدب لتدريس عدد من المواد القانونية في دولة الكويت. شارك في العديد من الندوات والمؤتمرات القانونية المتخصصة. لديه دراسات وأبحاث قانونية في المجالات المختلفة عن القضاء الاداري في الكويت، وعقود البوت، وقانون المناقصات الكويتي، وقانون التجارة الالكترونية لنموذجي وقواعد التحكيم وفقاً لنظام مركز التحكيم التجاري لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ، وغيرها .

### **Mr. Renaud Sorieul**

Principal Legal Officer at the International Trade Law Division (ITLD) of the United Nations Office of Legal Affairs, which functions as the substantive secretariat for the United Nations Commission on International Trade Law (UNCITRAL). He serves as Deputy to the Director. Since he joined the UNCITRAL secretariat in 1989, he was actively involved in the UNCITRAL Working Group on International Payments, which prepared the UNCITRAL Model Law on International Credit Transfers (adopted in 1992): He then served as Secretary of the UNCITRAL Working Group on Electronic Commerce, which prepared the UNCITRAL Model Law on Electronic Commerce (adopted in June 1996) and the UNCITRAL Model Law on Electronic Signatures, (adopted in 2001). Since 2002, he is the Secretary of the UNCITRAL Working Group dealing with issues of arbitration and conciliation. More generally, as Head of the Legislative Branch, he is in charge of supervising the secretariat support to the standard-making activities of UNCITRAL. From 1996 to 2004, Mr. Sorieul held the position of Legal Rapporteur elected by the Working Party on Facilitation of International Trade Procedures (WP.4), then Legal Liaison Rapporteur elected by the Centre for the Facilitation of Procedures and Practices for Administration, Commerce and Transport (CEFACT) of the Economic Commission for Europe.

المسؤول القانوني الرقبي و نائب مدير قسم قانون التجارة لمكتب الأمم المتحدة للشؤون القانونية و الذي يعمل كأمانة عامة للجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي (اليونسترال) . و منذ التحاقه بالعمل في اليونسترال في عام 1989 شارك في مجموعات العمل الخاصة بالمدفوعات الدولية و هي المجموعة التي أعدت القانون النموذجي لليونسترال الخاص بالتحويلات الائتمانية الدولية (و الذي تم اعتماده في 1992) ، ثم عمل أميناً عاماً لمجموعة عمل اليونسترال للتجارة الالكترونية ، و التي أعدت قانون اليونسترال النموذجي للتجارة الالكترونية (و الذي تم اعتماده في 1996) و قانون اليونسترال للتوقيع الالكتروني (و الذي تم اعتماده في 2001). و هو يعمل منذ عام 2002 أميناً لمجموعة العمل لليونسترال الخاصة بالتحكيم و التوفيق . و هو يُعد بصفة عامة مسؤولاً عن متابعة مستوى الدعم الذي تقدمه أمانة اليونسترال لأنشطته بصفته رئيساً للقسم التشريعي . كما تقلد منصب المقرر القانوني المنتخب من حزب العمال في تيسير اجراءات التجارة الدولية ، ثم منصب المقرر القانوني المنتخب من مركز تيسير الاجراءات و الممارسات و التجارة و النقل التابع للجنة الاقتصادية لأوروبا .

### **Dr. Refaat Abdel Meguid**

Vice-President of the Egyptian Court of Cassation and President of the First Commercial and Investment Circuit at the Court of Cassation. Member of the Specialized National Councils. Chairman of the Committee for Reforming and Facilitating the Suing Procedures at the Specialized National Councils. Ex-Professor of Law at Faculty of Law, Khartoum Branch, and at Algeria University. Published many legal papers in the universities of Algeria, Cairo University, Specialized National Councils, and the National Council for Judicial Studies; inter alia : commercial and maritime law, arbitration law, civil law, tax law, Family law, procedures law and reform of suing procedures, developing conciliation and expanding its application as a means of dispute settlement, criminal law, public international law, electronic signature, and other general papers.

نائب رئيس محكمة النقض ، و رئيس الدائرة الأولى التجارية و الاستثمار بالمحكمة ، و عضو المجالس القومية المتخصصة ، و رئيس لجنة اصلاح و تيسير اجراءات التقاضي بالمجالس القومية المتخصصة . عمل سابقاً أستاذاً لقانون المرافعات بكلية الحقوق بجامعة القاهرة ، و أستاذاً بكلية الحقوق فرع الخرطوم ، و أستاذاً بكلية الحقوق بالجزائر . له العديد من المؤلفات و الابحاث القانونية التي قدمت في جامعات الجزائر ، و جامعة القاهرة ، و المجالس القومية المتخصصة ، و المركز القومي للدراسات القضائية في مجالات : القانون التجاري و البحري ، قانون التحكيم ، القانون المدني ، قانون الضرائب ، قانون الأحوال الشخصية ، قانون المرافعات و اصلاح اجراءات التقاضي ، تطوير التوفيق و التوسع في تطبيقه كوسيلة لحسم كثير من المنازعات ، القانون الجنائي ، و القانون الدولي العام ، و أحكام التوقيع الالكتروني ، و غيرها من البحوث العامة .

### **Mr. Richard Naimark**

Senior Vice President of American Arbitration in charge of the International Center for Dispute Resolution (ICDR). He is the founder and former Executive Director of the Global Center for Dispute Resolution Research which conducted research in arbitration and ADR for business disputes in cross-border transactions. Mr. Naimark is an experienced mediator and facilitator, having served as a neutral in a wide variety of business and organizational settings. Experience includes work with the United Nations (UNCITRAL); government; universities; corporate; construction; computer; real estate; land use; insurance; and non-profit subject areas. Since joining the Association in 1975, Mr. Naimark has conducted hundreds of seminars and training programs on dispute resolution and is co-editor of the book *Toward a Science of International Arbitration*.

النائب الأول لرئيس المركز الدولي لتسوية المنازعات بجمعية التحكيم الامريكية ، و المؤسس و المدير التنفيذي السابق للمركز العالمي لأبحاث تسوية المنازعات، و هو المركز الذي يُعد الابحاث عن التحكيم و الوسائل السلمية الأخرى لتسوية منازعات المعاملات التجارية الدولية . لديه خبرة في مجال الوساطة و التوفيق ، حيث عمل كوسيط في عدد كبير من تسويات منازعات الاعمال و التسويات المؤسسية ، كما يتسع نطاق خبرته ليشمل العمل في لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي (اليونسترال)، و الحكومات، الجامعات، الشركات، وكذا مجال الانشاءات، الكومبيوتر، العقارات، استغلال الأراضي، التأمين، بالإضافة

إلى مجالات عمل أخرى لا تهدف للربح . ومنذ التحاقه بالعمل بجمعية التحكيم الأمريكية في عام 1975 ، قام بإدارة مئات من الندوات والبرامج التدريبية في مجال تسوية المنازعات . كما شارك في تأليف كتاب " علم التحكيم الدولي " .

### **Dr. Said Yahia**

Legal Consultant and Managing Attorney at the Law Firm of Salah Al-Hejailan, Jeddah, Saudi Arabia as of 1996 to present. Head of Law Department, King Abdulaziz University, Faculty of Economics and Administration. Professor at King Abdulaziz University in Jeddah, the Faculty of Economics and Administration, Faculty of Law at Al-Zagazig University, King Saud University and Cairo University (Khartoum Branch). Lawyer before the Supreme Court in Egypt. Participated in many cases as an Arbitrator and Umpire. Worked as a Part-time Legal Consultant to H.E. the Minister of Industry & Electricity, Saudi Arabia in 1976. Member of the Customs Appeal Committee in Riyadh. Has many Publications and researches in various specialties of Law. Advisor to many Thesis/Dissertations. Participated in many law seminars and courses at the Jeddah Chamber of Commerce & Industry, Researches and Development Center, Faculty of Economics, King Abdulaziz University.

مستشار قانوني ومدير مكتب صلاح الحجيلان للمحاماة والاستشارات القانونية بجدة اعتباراً من عام 1996 وحتى الآن . عمل أستاذاً بجامعة الملك عبد العزيز ، ورئيساً لقسم الأنظمة بكلية الاقتصاد والإدارة بجدة ، وأستاذاً بكلية الحقوق جامعة الزقازيق وبجامعة الملك سعود كلية العلوم الإدارية و جامعة القاهرة فرع الخرطوم . محام أمام محكمة النقض بجمهورية مصر العربية ، و شارك في العديد من القضايا كمحكم أو كمحكم مرجح . كما عمل مستشاراً غير متفرغ لمعالي وزير الصناعة والكهرباء بالمملكة العربية السعودية في عام 1976 ، و عضواً باللجنة الجمركية الاستثنائية بالرياض . لديه العديد من المؤلفات والأبحاث في مجال التخصص ، وأشرف على مجموعة من الرسائل العلمية (ماجستير ودكتوراة) ، و شارك في العديد من الدورات التدريبية القانونية بالغرفة التجارية الصناعية ومركز البحوث والتنمية بكلية الاقتصاد والإدارة جامعة الملك عبد العزيز بجدة .

### **Mr. Shahir Al Salihi**

General Manager of the Minister office of Justice– Consultant of the Yemeni Center of Conciliation and Arbitration. Founder, member and accredited Arbitrator of the Yemeni Center of Conciliation and Arbitration and worked as its Secretary General (from July 1998 to March 2007). Member of arbitration committees of several commercial arbitration cases (Institutional & Private Arbitration) and an accredited Arbitrator in the Arab Union of International Arbitration. Participant and speaker in several activities of arbitration such as: the Second Conference of Arab Arbitration Centers (Beirut-May 1999), the 3<sup>rd</sup> Conference for Arab Arbitration (Tunis- November 2001), the 4<sup>th</sup> Conference of Arab Union for International Arbitration (Sana'a-September 2002) and the 5<sup>th</sup> Conference for Arab Arbitration (Morocco-August 2004). Author of studies and researches on : peaceful settlement in the cooperation council of Arab Gulf countries, disputes settlement in the framework of the World Trade Organization, forming arbitration committees according to the Arab Laws of arbitration (a comparative study); in addition to several researches, working papers and legal subjects published in magazines, periodicals; and Yemeni papers or studies presented to conferences on commercial arbitration .

مدير عام مكتب وزير العدل – مستشار المركز اليمني للتوفيق والتحكيم . عضو مساهم ومؤسس مشارك للمركز اليمني للتوفيق والتحكيم ، و الأمين العام للمركز من يوليو 1998م حتى مارس 2007 . محكم معتمد بالمركز اليمني للتوفيق والتحكيم و عضو هيئات التحكيم لعدد من قضايا التحكيم التجاري (مؤسسي وخاص) ، و محكم معتمد لدى الاتحاد العربي للتحكيم الدولي . شارك بالحضور و كمتحدث في عدد من فعاليات التحكيم منها (المؤتمر الثاني لاتحاد مراكز التحكيم العربية (بيروت – مايو 1999) ، المؤتمر الثالث للتحكيم العربي (تونس – نوفمبر 2001) ، المؤتمر الرابع للاتحاد العربي للتحكيم الدولي (صنعاء – 2002) ، و المؤتمر الخامس للتحكيم العربي (المغرب – أغسطس 2004) . لديه العديد من الكتابات في مجال : التسوية السلمية للمنازعات في إطار مجلس التعاون لدول الخليج العربية ، تسوية المنازعات في إطار منظمة التجارة العالمية ، تشكيل هيئة التحكيم وفقاً لقوانين التحكيم العربية (دراسة مقارنة)



بالإضافة إلى عدد من الأبحاث وأوراق العمل والموضوعات القانونية المنشورة في مجلات ودوريات وصحف يمنية أو المقدمة إلى  
الفعاليات الخاصة بالتحكيم التجاري .

### **Dr. Eng. Sherif El Haggan**

An international arbitrator and claims consultant. Partner; Contract Administration & Arbitration Bureau (CAB), "Sherif El-Haggan & Partners". Fellow, the Chartered Institute of Arbitrators, London and arbitrator at the Cairo Regional Centre for International Commercial Arbitration. Tutor: International Federation of Consulting Engineers (FIDIC). Supervisor/Lecturer, American University in Cairo (AUC), Contractual & Legal Aspects in Construction Program (CLAC). M.Sc. ENGR 572 Course on "Claims, Disputes & Arbitration in the Construction Industry". Ph.D. Sheffield University, England, 1978.

محكم دولي واستشاري اعداد المطالبات و الادارة التعاقدية للمشروعات . شريك بمركز الادارة التعاقدية و التحكيم (شريف الهجان وشركاه) ، حاصل على درجة الزمالة من مجمع المحكمين الدوليين بلندن ، و محكم بمركز القاهرة الاقليمي للتحكيم التجاري الدولي ، محاضر بالمجمع الدولي للمهندسين الاستشاريين بسويسرا(فيديك)، و محاضر و مشرف برنامج "الدراسات التعاقدية و القانونية في صناعة التشييد و البناء" بالجامعة الامريكية بالقاهرة . حاصل على درجة الدكتوراة، جامعة شيفلد، إنجلترا.

### **Dr. Soliman Al Shady**

Judge at the Grievances Board (Commercial and Administrative Judiciary) as of 1998. Participated in many committees for drafting rules, regulations and agreements. Represented the Grievances Board in conferences and seminars. Author of many books and papers on : "Protection of Electronic Commerce – A Study in the Regimes of Saudi Arabia and other Arab and International Laws in comparison to the Islamic Jurisprudence", "Judicial Protection of Electronic Commerce", and "International Jurisdiction in Electronic Commerce Disputes". Participated in conferences and seminars and presented papers thereto; inter alia, Seminar on Electronic Signature (Rabat), Seminar on Information Technology in Islamic and Arab Sciences in Saudi Arabia (Saudi Arabia), Conference on Recent Trends in Electronic Commerce (Cairo). Contributed to discussions of some academic researches presented to the Regulations Diploma at the General Administrative Institute. Doctorate thesis on Protection of Electronic Commerce (a comparative Study) from the High Judiciary Institute.

قاضى بديوان المظالم فى القضاء التجارى و القضاء الادارى منذ عام 1998. شارك فى العديد من اللجان المختصة بصياغة و وضع بنود لبعض الأنظمة و اللوائح و الاتفاقيات . مثل ديوان المظالم فى بعض المؤتمرات و الندوات العلمية . لديه العديد من المؤلفات و البحوث منها : كتاب "طرق حماية التجارة الالكترونية-دراسة فى أنظمة المملكة العربية السعودية و بعض القوانين العربية و العالمية مقارنة بالفقه الاسلامى" ، بحث "الحماية القضائية للتجارة الالكترونية" ، بحث "الاختصاص القضائى الدولى فى منازعات التجارة الالكترونية" . شارك فى مؤتمرات و ندوات قانونية و قدم فى بعضها أوراق عمل ، منها : ندوة التوقيع الالكترونى بالرباط ، ندوة تقنية المعلومات فى العلوم الشرعية و العربية بالسعودية ، مؤتمر الاتجاهات الحديثة فى معاملات التجارة الالكترونية بالقاهرة. كما شارك فى مناقشة بعض البحوث الأكاديمية المقدمة فى دبلوم الأنظمة بمعهد الادارة العامة. حاصل على الدكتوراة من المعهد العالى للقضاء فى طرق حماية التجارة الالكترونية (دراسة مقارنة).

### **Mr. Ulf Franke**

Secretary General of the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce (SCC), Sweden, a position he has held since 1980. In addition to his position in the SCC, he is the President of the International Federation of Commercial Arbitration Institutions (IFCAI) since 2001. Was the Secretary General of the International Council for Commercial Arbitration (ICCA), 1994 – 2004. Served earlier in his career as a judge in Sweden.

الأمين العام لمعهد التحكيم التابع لغرفة تجارة استكهولم بالسويد و هو المنصب الذى تقلده منذ عام 1980 و رئيس الاتحاد الدولى لمؤسسات التحكيم التجارى الدولى (الافكاIFACI) منذ عام 2001 . عمل لمدة عشر سنوات أميناً عاماً

للمجلس الدولي للتحكيم التجاري (الايكاكا ICCA) . كما عمل قاضياً بمحكمة استكهولم ، و بمحكمة استئناف بالسويد.

### **Prof. Yahia Al Gamal**

Professor of Public Law in the Faculty of Law at Cairo University since 1975. Senior Partner in the Law office of "Dr. Yehia El-Gamal and Mr. Abdel Aziz Salim", Lawyers to the Court of Cassation. Legal advisor to many institutions and companies. Former Minister of State (1974 - 1975), former Minister of Administrative Reform, and former member of the People's Assembly (Egyptian Parliament). Worked as a visiting Professor in Arab and foreign universities. Holds membership of many domestic and international associations and organizations : the International Court of Arbitration in Paris, member on the Board of Trustees of the Arab Organization For Human Rights, member on the Board of Trustees of the Center of Human Rights Research in Cairo University, former member of the Board of Trustees of the Arab Union of Lawyers. Has various publications in contemporary Egyptian and Arab issues, political analysis, and legal issues : Kuwait Constitutional Law, Egyptian Constitutional Law, administrative Jurisprudence, Constitutional Jurisprudence, Recent Development of Administrative Law in the United Kingdom. Received the State Award in Social Sciences in 1998.

أستاذ بقسم القانون العام بكلية الحقوق (جامعة القاهرة) منذ عام 1975، وشريك رئيسي بمكتب د. يحيى الجمل وأ. عبد العزيز سالم للمحاماة (بمحاكم النقض و الدستورية العليا) ، و مستشار قانوني للعديد من المؤسسات والهيئات والشركات. وزير الدولة لشئون مجلس الوزراء ووزير التنمية الإدارية (سابقاً) ، و عضو سابق بمجلس الشعب المصري ، كما عمل أستاذاً زائراً بعدد من الجامعات العربية والأجنبية. حاصل على عضوية العديد من الجمعيات و المؤسسات المحلية والدولية منها: محكمة التحكيم الدولية في باريس ، مجلس الأمناء للمنظمة العربية لحقوق الانسان ، مجلس أمناء مركز أبحاث حقوق الانسان بجامعة القاهرة ، و مجلس أمناء اتحاد المحامين العرب . نُشر له العديد من المؤلفات القانونية من بينها : القانون الدستوري الكويتي ، النظام الدستوري المصري ، القضاء الإداري، القضاء الدستوري، و حماية القضاء الدستوري للحق في المساهمة في الحياة العامة و أحدث التطورات في القضاء الادارة في المملكة المتحدة. حاصل على جائزة الدولة التقديرية في العلوم الاجتماعية لسنة 1998 .